31998R2768

A BIZOTTSÁG 2768/98/EK RENDELETE

(1998. december 21.)

az olívaolaj magánraktározásának támogatási rendszeréről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1638/98/EK rendelettel ([1]) módosított, az olaj- és zsírpiac közös szervezésének létrehozásáról szóló, 1966. szeptember 22-i 136/66/EGK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 12a. cikkére,

mivel a 136/66/EGK rendelet 12a. cikke előírja, hogy a Közösség bizonyos régióinak piacán keletkező súlyos zavarok esetén 2001. október 31-ig az olívaolaj magánraktározására vonatkozó támogatási rendszert lehet bevezetni; mivel a rendszernek a megfelelő biztosítékokat nyújtó, elismert piaci szereplőkkel kötött szerződéseken kell alapulnia; mivel a 952/97/EK tanácsi rendelet ([3]) szerinti termelői csoportoknak elsőbbséget kell biztosítani;

mivel meg kell határozni az olívaolaj magánraktározására vonatkozó támogatási rendszer részletes szabályait annak érdekében, hogy szükség esetén a rendszert gyorsan alkalmazni lehessen; mivel annak érdekében, hogy a rendszer a termelők szintjén nagyobb hatást gyakoroljon a piacra, és hogy könnyebb legyen annak ellenőrzése, a támogatást elsősorban a hordós szűz olívaolaj raktározásához kell biztosítani;

mivel a piaci helyzethez való jobb alkalmazkodás érdekében a támogatás összegét az egyes szabályoknak megfelelően és a támogatást igénylő piaci ágazatokra vonatkozóan meghirdetett pályázati eljárás útján kell meghatározni; mivel a pályázati eljárásban csak a jelentős biztosítékokat nyújtó piaci szereplők vehetnek részt;

mivel meg kell határozni azokat az információkat, amelyeket az ajánlatokban fel kell tüntetni, valamint meg kell határozni az ajánlatok benyújtásának és elbírálásának feltételeit; mivel különösen a piaci helyzetre gyakorolt hatás érdekében az ajánlatokat egy hosszú raktározási időszakra és a piaci ágazatban kialakult helyzet figyelembevételével meghatározott minimális mennyiségre kell benyújtani; mivel az ajánlat teljesítését a legutóbb a 3403/93/EK rendelettel ([4]) módosított 2220/85/EGK bizottsági rendeletben ([5]) meghatározott feltételeknek megfelelő biztosíték letétbe helyezésével kell biztosítani, amelynek összegét és időtartamát a piaci árak ingadozásának valószínűségéhez és a támogatásra jogosító, ténylegesen teljesített raktározási napok számához kell viszonyítani;

mivel azokat az ajánlatokat nyilvánítják sikeresnek, amelyek nem haladják meg a támogatás raktározási naponkénti maximális összegét, amelyet az olívaolaj piacától függően kell meghatározni; mivel azonban az ajánlatok reprezentativitását és az eljárás alapján meghatározott maximális mennyiségek tiszteletben tartását minden meghatározott kategóriánál vagy régiónál biztosítani kell;

mivel meg kell határozni azon főbb elemeket, amelyeket a szerződésnek tartalmaznia kell; mivel a piac működési zavarainak megelőzése érdekében biztosítani kell annak lehetőségét, hogy a Bizottság – elsősorban a szerződés létrejöttét követő gazdasági év termés-előrejelzéseinek figyelembevételével – felülvizsgálja a szerződés időtartamát;

mivel a rendszer megfelelő működtetése érdekében meg kell határozni azokat a feltételeket, amelyek mellett a támogatásra előleg nyújtható, a támogatásra való jogosultság tiszteletben tartására vonatkozó nélkülözhetetlen ellenőrzéseket, a támogatás kiszámításának bizonyos eljárásait és azon információk körét, amelyekről a tagállamoknak értesíteniük kell a Bizottságot;

mivel a 3788/89/EGK rendelettel ([6]) módosított 314/88/EGK bizottsági rendeletet ([7]) és a legutóbb a 2367/98/EK rendelettel ([8]) módosított, az 1998. március 1-je előtti magánraktározásról szóló 94/98/EK bizottsági rendeletet ([9]) hatályon kívül kell helyezni;

mivel az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak az Olaj- és Zsírpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A termelő tagállamok hatáskörrel rendelkező szervei az e rendeletben megállapított feltételek szerint a hordós szűz olívaolaj magánraktározására vonatkozó szerződéseket kötnek.

(2) A hordós szűz olívaolaj magánraktározására vonatkozó szerződések teljesítéséhez nyújtandó támogatás meghatározására a Bizottság a 136/66/EGK rendelet 38. cikkében meghatározott eljárással összhangban 2001. október 31-ig korlátozott időre szóló pályázatokat hirdethet meg. A korlátozott időre szóló pályázati eljárás ideje alatt részleges pályázatokat hirdethetnek meg.

([1]) HL L 210., 1998.7.28., 32. o.
([2]) HL 172., 1966.9.30., 3025/66. o.
([3]) HL L 142., 1997.6.2., 30. o.
([4]) HL L 310., 1993.12.14., 4. o.
([5]) HL L 205., 1985.8.3., 5. o.
([6]) HL L 367., 1989.12.16., 44. o.
([7]) HL L 31., 1988.2.3., 16. o.
([8]) HL L 293., 1998.10.31., 64. o.
([9]) HL L 9., 1998.1.15., 25. o.

2. cikk

(1) A korlátozott időre szóló pályázati felhívás abban az esetben írható ki, ha:

– a Közösség bizonyos régióiban olyan súlyos zavarok tapasztalhatók a piacon, amelyek a hordós szűz olívaolaj magánraktározására irányuló intézkedésekkel mérsékelhetők vagy megoldhatók,

és

– a piacon megállapított átlagár egy legalább kéthetes időszakban alacsonyabb mint:

  – 177,88 ECU/100 kg az extra szűz olívaolaj esetében, és/vagy

  – 170,99 ECU/100 kg a finom szűz olívaolaj esetében, és/vagy

  – 166,40 ECU/100 kg a közönséges szűz olívaolaj esetében, és/vagy

  – 156,08 ECU/100 kg az 1 fok szabad savtartalmú, lampante szűz olívaolaj esetében, amely összeg minden további szabad savtartalomfokkal 3,67 ECU/100 kg értékkel csökken.

(2) A korlátozott időre szóló pályázati felhívásban meg kell határozni az egész pályázatra vonatkozó maximális mennyiséget, valamint maximális mennyiségeket lehet meghatározni:

– a 136/66/EGK rendelet mellékletében említett minden egyes szűzolívaolaj-kategóriára,

– a 3. cikk (1) bekezdésében említett elismert piaci szereplők minden egyes kategóriájára,

– a Közösség minden egyes régiójára vagy tagállamára.

A korlátozott időre szóló pályázati felhívás korlátozódhat csupán az első albekezdésben említett kategóriák vagy régiók valamelyikére, a 3. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett piaci szereplők számára biztosítandó elsőbbség érdekében.

A korlátozott időre szóló pályázatokat a 136/66/EGK rendelet 38. cikkében meghatározott eljárással összhangban a határidő lejárta előtt le lehet zárni.

3. cikk

(1) Az érintett tagállam hatáskörrel rendelkező szerve által erre a célra elismert piaci szereplők ajánlatot nyújthatnak be a részleges pályázati felhívásokra is. Elismert piaci szereplőknek minősülnek a következők:

a) a 952/97/EK rendeletet értelmében elismert termelői csoport vagy ilyen csoportok szövetsége; vagy

b) a 136/66/EGK rendelet 20c. cikke értelmében elismert termelői csoport vagy ilyen csoportok szövetsége; vagy

c) a 2261/84/EGK tanácsi rendelet [1] 13. cikke értelmében több mint két gazdasági éve elismert olajsajtoló-üzem, amelynek berendezései egy nyolcórás munkanap alatt legalább 2 tonna olaj előállítását teszik lehetővé, és amely az előző két gazdasági évben összesen legalább 500 tonna szűz olívaolajat termelt; vagy

d) az a csomagolóüzem, amely nyolcórás munkanaponként legalább 6 tonna kiszerelt olaj kapacitással rendelkezik egyazon tagállam területén, és amely az előző két gazdasági évben összesen legalább 500 tonna olívaolaj kiszerelését végezte el.

(2) Az (1) bekezdésben említett elismerés céljából a piaci szereplők vállalják, hogy:

– a raktározási szerződésben szereplő olívaolajat tartalmazó tartályokon a tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága által elhelyezett ólomzárat elfogadják,

– raktárnyilvántartást vezetnek az olajról, valamint adott esetben a raktáron lévő olívabogyóról,

– alávetik magukat a magánraktározási szerződésekre vonatkozóan az e támogatási rendszer keretében előírt ellenőrzéseknek.

A piaci szereplők nyilatkozatot tesznek tárolóberendezéseik befogadóképességéről, átadják azok tervét és bizonyítékkal szolgálnak annak alátámasztására, hogy megfelelnek az (1) bekezdésben említett feltételeknek.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett feltételeknek megfelelő piaci szereplők az elismerési kérelmet tartalmazó teljes akta benyújtását követő hónaptól számított két hónapon belül megkapják az elismerést és az elismerési számot.

A 13. cikk (3) bekezdésének sérelme nélkül megtagadják az elismerést, vagy azt azonnali hatállyal visszavonják azoktól a piaci szereplőktől:

– akik nem felelnek meg az elismerés feltételeinek, vagy

– akikkel szemben a hatáskörrel rendelkező hatóságok eljárást kezdeményeztek a 136/66/EGK rendeletben meghatározott rendszerre irányadó szabályok megszegése miatt, vagy

– akiket az előző 24 hónap folyamán a fenti rendelet megsértése miatt megbüntettek.

4. cikk

A részleges pályázati eljárásokban az ajánlatok benyújtásának határidői a következők:

– november, január, február, március, április, május, június, július, szeptember és október hónapban 4-étől 8-án 12 óráig, valamint 18-ától 22-én 12 óráig,

[1] HL L 208., 1984.8.3., 3. o.

– augusztusban 18-ától 23-án 12 óráig,

– decemberben 9-étől 14-én 12 óráig.

A határidő lejáratának időpontja a belga helyi idő szerint értendő. Amennyiben a határidő lejáratának napja valamelyik tagállamban az ajánlatok átvételéért felelős szerv számára munkaszüneti nap, a határidő az ezt megelőző utolsó munkanapon 12 órakor jár le.

5. cikk

(1) A 11. cikk sérelme nélkül, a minimum 50 tonna mennyiségre szóló ajánlatok a 136/66/EGK rendelet mellékletében felsorolt négy kategória valamelyikébe tartozó hordós szűz olívaolajnak 365 napon át, ólomzárral ellátott tartályokban és az ebben a rendeletben meghatározott feltételeknek megfelelően történő magánraktározása után nyújtott támogatás napi összegére vonatkoznak.

(2) A részleges pályázaton az elismert piaci szereplők a tagállam illetékes szervéhez átvételi elismervény ellenében benyújtott írásos ajánlattal, vagy a fenti szervhez faxon megküldött ajánlattal vesznek részt.

Amennyiben egy piaci szereplő egynél több olajkategória vagy különböző telephelyeken található tartályok vonatkozásában vesz részt a pályázaton, minden esetben külön ajánlatot kell benyújtania.

Egy ajánlat csak egy részleges pályázati eljárásra érvényes. A benyújtott ajánlatot a leadási határidő elteltét követően nem lehet visszavonni vagy módosítani.

(3) Az ajánlatok a következőket tartalmazzák:

a) hivatkozás erre a rendeletre és arra a részleges pályázati eljárásra, amelyre az ajánlat vonatkozik;

b) az ajánlattevő neve és címe;

c) az elismert piaci szereplőnek a 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott kategóriája, és elismerési száma;

d) az ajánlatban szereplő olívaolaj mennyisége és kategóriája;

e) annak a helynek a pontos címe, ahol a tárolótartályok találhatók;

f) a támogatás egy magánraktározási napra és egy tonna olívaolajra rögzített összege ECU-ban, két tizedes pontossággal;

g) a 6. cikknek megfelelően letétbe helyezendő biztosíték összege annak a tagállamnak a pénznemében, ahol az ajánlatot tették.

(4) Ahhoz, hogy az ajánlat érvényességét elismerjék:

– az ajánlatnak és a vonatkozó dokumentációnak az ajánlatokat fogadó hatáskörrel rendelkező szerv tagállamának hivatalos nyelvén vagy hivatalos nyelveinek egyikén kell készülnie,

– az ajánlatot ennek a rendeletnek megfelelően kell benyújtani, és a (3) bekezdésben felsorolt összes részletes adatot tartalmaznia kell,

– az ajánlat nem tartalmazhat más feltételt mint amelyeket e rendelet előír,

– az ajánlatnak az azt fogadó tagállam által elismert piaci szereplőtől kell származnia, és az ebben a tagállamban található tárolótartályokra kell vonatkoznia,

– az ajánlathoz az ajánlatok benyújtására megadott határidő lejárta előtt mellékelni kell annak bizonyítékát, hogy az ajánlattevő az abban feltüntetett biztosítékot letétbe helyezte.

6. cikk

(1) Az ajánlattevők az ajánlatban szereplő olívaolaj után tonnánként 50 ECU értékű biztosítékot hoznak létre.

(2) A sikertelen ajánlatok esetében az (1) bekezdésben említett biztosítékot haladéktalanul felszabadítják, amint az érintett részleges pályázati eljárásra vonatkozó támogatás maximális összegét közzéteszik az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában*.

(3) A sikeres ajánlatok esetében az (1) bekezdésben említett biztosítékot legkésőbb a 9. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében említett szerződés teljesítésének első napján az ajánlatban szereplő olívaolaj minden egyes tonnája után 200 ECU értékű biztosítékkal egészítik ki.

(4) A 2220/85/EGK rendelet 20. cikke értelmében az (1) és (3) bekezdésben említett biztosítékok felszabadításának az az elsődleges feltétele, hogy az ajánlatban meghatározott raktározást hat hónapon át az ebben a rendeletben meghatározott szerződés feltételei szerint teljesítsék.

Ha azonban a szerződés időtartamát a 11. cikk értelmében hat hónapnál rövidebb időre csökkentik, az első albekezdésben említett raktározási időszak megegyezik a szerződés teljesítésének időtartamával.

7. cikk

(1) Az ajánlatokat az érintett tagállam hatáskörrel rendelkező szerve a nyilvánosság kizárásával bírálja el. A (2) bekezdés rendelkezéseire figyelemmel az ajánlatok elbírálásánál jelenlevő személyeket titoktartási kötelezettség terheli az elbírálás vonatkozásában.

(2) Az érvényes ajánlatokról az összegek emelkedő sorrendje szerint osztályozva, név nélkül, az ajánlatok benyújtására megállapított határidő lejártát követő 48 órán belül telefaxon értesítik a Bizottságot. Amennyiben a határidő pénteki napon jár le, az ajánlatokról legkésőbb a soron következő hétfőn 12 óráig értesítik a Bizottságot.

(3) Minden továbbított ajánlat vonatkozásában jelezni kell az 5. cikk (3) bekezdésének d) és f) pontjában említett mennyiséget, az olaj kategóriáját és az összeget. Ezenkívül amennyiben az eljárás a piaci szereplők egyes kategóriája szerinti vagy régiónkénti maximális mennyiségeket határoz meg, akkor minden ajánlatnál jelezni kell az érintett kategóriákat vagy régiókat.

8. cikk

(1) A 136/66/EGK rendelet 38. cikkében meghatározott eljárással összhangban és a beérkezett ajánlatok alapján legkésőbb a részleges pályázatokra szóló ajánlatok benyújtására megállapított egyes határidők lejártát követő kilencedik munkanapon meghatározzák a támogatás magánraktározási naponkénti maximális összegét.

(2) A támogatás maximális összegét az olívaolaj-piac helyzetének és várható alakulásának figyelembevételével, valamint annak lehetőségei alapján határozzák meg, hogy a szóban forgó intézkedés mennyire képes jelentősen hozzájárulni a piac szabályozásához.

Ezenkívül figyelembe kell venni a magánraktározási szerződésekben már rögzített mennyiségeket, illetve a beérkezett ajánlatokban meghatározott mennyiségeket.

(3) A maximális összeg rögzítésekor és ugyanazon eljárás szerint el lehet utasítani az összes olyan ajánlatot, amely az olívaolaj, illetve a piaci szereplők azon kategóriájára vagy azon régiók valamelyikére vonatkozik, amelyre a 2. cikk (2) bekezdése alapján maximális mennyiséget rögzítettek, amennyiben a szóban forgó kategória vagy régió tekintetében:

– az ajánlatok nem reprezentatívak, vagy

– a meghatározott maximális összeg az érintett maximális mennyiség túllépését eredményezheti.

9. cikk

(1) A 8. cikk (3) bekezdésének sérelme nélkül szerződést azzal az ajánlattevővel vagy ajánlattevőkkel kötnek, amelynek az ajánlatáról a 7. cikk (2) bekezdésének megfelelően értesítették a Bizottságot, és amely az ajánlatban feltüntetett mennyiség tekintetében nem haladja meg a támogatás magánraktározási naponkénti maximális összegét.

A sikeres pályázó jogai és kötelességei nem ruházhatók át.

(2) Az érintett tagállam hatáskörrel rendelkező szerve legkésőbb a támogatás maximális összegének az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő második munkanapon az összes ajánlattevőt írásban értesíti a pályázaton való részvételük eredményéről.

(3) A szerződés megkötésének időpontja az az időpont, amikor az ajánlat elfogadásáról szóló értesítést feladják az ajánlattevőnek.

A szerződés teljesítésének kezdete – feltéve, hogy a 6. cikk (3) bekezdésében említett biztosítékot letétbe helyezték – a szerződés megkötését követő nap, és a szóban forgó olívaolajat a szerződésben meghatározott feltételek szerint kell tárolni.

(4) A tagállam hatáskörrel rendelkező szerve a szerződés megkötését követő 30 napon belül:

– azonosítja az érintett olívaolajat tartalmazó tartályokat,

– megállapítja az olaj nettó tömegét,

– reprezentatív mintát vesz az ajánlatból,

– lezárja az egyes tartályokat.

(5) A levett mintát a lehető legrövidebb időn belül megvizsgálják annak ellenőrzésére, hogy az olaj megfelel-e annak a kategóriának, amelyre a szerződést megkötötték.

10. cikk

(1) A két példányban elkészült szerződésnek legalább a következő adatokat kell tartalmaznia:

a) a tagállam hatáskörrel rendelkező szervének nevét és címét;

b) a szerződő fél teljes levelezési címét, elismerési számát, valamint a 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott kategóriáját;

c) a raktározás helyének pontos címét;

d) a szerződés megkötésének időpontját;

e) a szerződés teljesítése kezdetének és befejezésének időpontját, a 11. cikk rendelkezéseire is figyelemmel;

f) az erre a rendeletre és az érintett részleges pályázati eljárásra való hivatkozást.

(2) A szerződésnek a tárgyát képező minden tétel vonatkozásában a következőket kell tartalmaznia:

– a szűz olívaolaj kategóriája és nettó tömege,

– az olajat tartalmazó tartályok adatai.

(3) A szerződés a következő kötelezettségeket rója a szerződő félre:

a) az érintett termék megállapodás szerinti mennyiségének a megállapodás szerinti ideig történő tárolása, a saját költségére és veszélyére;

b) a különböző kategóriájú olajoknak a szerződésben azonosított és a tagállam hatáskörrel rendelkező szerve által ólomzárral ellátott, külön tartályokban történő tárolása; a tartálycserét a fenti szervnek engedélyeznie kell, azt a jelenlétében kell elvégezni, és a tartályokat újból el kell látni ólomzárral;

c) annak lehetővé tétele, hogy a tagállam hatáskörrel rendelkező szerve bármikor ellenőrizhesse a szerződésben előírt kötelezettségek teljesítését.

(4) A 11. cikk rendelkezéseinek sérelme nélkül, amennyiben a szerződő fél a folyamatban lévő szerződést felbontja, a 6. cikkben, illetve adott esetben a 12. cikkben említett biztosítékok teljes egészükben elvesznek; ezenkívül a szerződő fél az időszak egészére és a szerződésben rögzített teljes mennyiségre nézve elesik a támogatástól.

11. cikk

(1) A Bizottság az olívaolaj piacának alakulása és jövőbeli kilátásai alapján a 136/66/EGK rendelet 38. cikkében meghatározott eljárással összhangban dönthet a folyamatban lévő szerződések időtartamának lerövidítéséről.

A szerződések módosításairól csak a szeptember 1-je és december 31-e közötti időszakban lehet határozni, és azok csak a döntéshozatal hónapját követő hónap végét követően léphetnek hatályba.

(2) Az (1) bekezdés értelmében történő szerződésmódosítás esetén a Bizottság rögzíti azt a csökkentési százalékarányt, amelyet egy meghatározott időpont után az ebben az időpontban folyamatban lévő összes szerződés előirányzott teljesítési napjainak számára alkalmazni kell.

12. cikk

(1) A szerződés megkötését követően a szerződés teljesítésének kezdete és a soron következő augusztus 31-e közötti időszakra meghatározott támogatásnak megfelelő előleg folyósítható, feltéve ha az előleg 120 %-ának megfelelő biztosítékot letétbe helyezték.

A folyamatban lévő szerződések esetében január 1-jétől az első albekezdésben meghatározott feltételek szerint további előleg folyósítható a szeptember 1-jétől kezdődő és a szerződések lejártáig tartó időszakra.

(2) Az (1) bekezdésben említett biztosíték haladéktalanul felszabadul, amint a támogatás még fennmaradó összege a 14. cikk (3) bekezdésének megfelelően kifizetésre kerül.

13. cikk

(1) A támogatás végleges kifizetése előtt a tagállam illetékes szerve:

– összegyűjti és megvizsgálja az ebben a rendeletben meghatározott feltételek teljesítésének bizonyítékait,

– elvégzi a szükséges ellenőrzéseket annak biztosítására, hogy a szóban forgó olívaolaj a szerződésben említett raktározás teljes időtartama alatt raktáron maradjon,

– megteszi a szükséges intézkedéseket a szerződésből eredő kötelezettségek betartásának ellenőrzésére.

(2) A teljesítésre vonatkozó ellenőrzéseknek ki kell terjedniük a tárolt áruk fizikai ellenőrzésére, valamint az elszámolások vizsgálatára.

A fizikai ellenőrzésnek többek között ki kell terjednie arra, hogy a szerződés tárgyát képező készletek megfelelnek-e a szerződésben meghatározott olajkategóriáknak, illetve az ólomzárak és az előírt mennyiségek meglétére.

(3) Amennyiben a szerződésben fogalt követelmények nem teljesülnek, a támogatást nem folyósítják, és – az esetlegesen alkalmazható egyéb szankciók sérelme nélkül – a piaci szereplő elismerését visszavonják. Ezenkívül a 6. és a 12. cikkben említett biztosítékok a 2220/85/EGK rendeletben előírt feltételek szerint elvesznek.

14. cikk

(1) A támogatás összegét a 9. cikk (4) bekezdésének megfelelően megállapított nettó tömeg alapján számolják ki.

A magánraktározási támogatás összegének nemzeti pénznemre történő átváltására alkalmazandó árfolyam a szerződés teljesítésének megkezdése napján érvényes mezőgazdasági átváltási árfolyam.

(2) Az ajánlatokban és szerződésekben előírt mennyiségekre vonatkozó követelményeket akkor tekintik teljesítettnek, ha azokat e mennyiségek 98 %-ának vonatkozásában ténylegesen teljesítették.

Amennyiben a 9. cikk (5) bekezdésében említett vizsgálat nem erősíti meg, hogy a tartályban levő olaj megfelel annak a kategóriának, amelyre a szerződést megkötötték, az ajánlatban szereplő teljes mennyiséget nem megfelelőnek minősítik.

(3) A támogatást, vagy amennyiben a 12. cikk értelmében előleget folyósítottak, a támogatás fennmaradó részét csak abban az esetben fizetik ki, ha a szerződésben foglalt összes követelményt teljesítették. A támogatás vagy a támogatás fennmaradó részének kifizetésére a fenti követelmények betartásának ellenőrzése után kerül sor, a szerződés lejártát követő 60 napon belül.

15. cikk

(1) Az érintett tagállamok közlik a Bizottsággal az e rendelet alkalmazása érdekében meghozott nemzeti intézkedéseiket, valamint a szerződés mintáját.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal azokat az olívaolaj-mennyiségeket, amelyekre támogatást ítéltek meg, valamint azokat:

– amelyekre nem kötöttek szerződést,

– amelyeknél a szerződést nem tartották be vagy nem teljesítették teljes mértékben.

Az első albekezdésben említett közleményekben fel kell tüntetni a szóban forgó részleges pályázati eljárást, valamint adott esetben az olaj, illetve piaci szereplők érintett kategóriáit vagy a régiókat. A közleménynek a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb a tárgyhónapot követő hónap 10-éig meg kell történnie.

16. cikk

A 314/88/EGK rendelet és a 94/98/EK rendelet hatályát veszti.

17. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1998. december 21-én.

a Bizottság részéről
Franz FISCHLER
a Bizottság tagja